



Republika Slovenija  
**UPRAVNA ENOTA MOZIRJE**  
Šmihelska cesta 2, 3330 Mozirje  
tel.: (03) 839-33-92, (03) 839-34-00  
e-pošta: ue.mozirje@gov.si

Številka:

Datum: 04.07.2007

Matej HOHNJEC  
Cesta na Rožnik 32  
3330 Mozirje

**ZADEVA: registracija društva 6-Sigma**

V zvezi z registracijo vašega društva vam sporočamo, da stališče, ki je navedeno v našem dopisu št. 215-55/2007-4 ni le osebno stališče našega uslužbenca, ki vodi postopek. Po proučitvi zakonodaje je bilo skupno izoblikovano znotraj upravne enote, pred tem pa smo se posvetovali tudi s pristojnimi uslužbenci ministrstva za notranje zadeve. Ime društva, predlagano v tem dopisu, je navedeno zgolj kot primer in prepričani smo, da boste ustanovitelji društva lažje našli ustrezno kratko definicijo, ki bi morda z eno ali dvema besedama opisala dejavnost vašega društva v najširšem smislu, razumljivo tudi ljudem izven stroke, ki bi zadostila tudi zahtevam trenutno veljavne zakonodaje na tem področju.

Kot vam je poznano, 10. člen Zakona o društvih (Ur. list RS, št. 61/2006) med drugim določa, da mora biti iz imena društva razvidna dejavnost društva, ime pa mora biti v slovenščini. Smisel te določbe je, da mora biti ime društva v taki obliki, da je njegova dejavnost splošno razumljiva čim širšemu krogu ljudi. Povsem se strinjam z vami, da strokovna javnost izraz 6-Sigma oz. še bolj tujko six Sigma dobro pozna. Vašim navedbam v dopisu nikakor ne gre oporekati, želimo pa razumevanje tudi z vaše strani. Register društev je javna evidenca, z vpisom vanj postane društvo pravna oseba zasebnega prava in kot taka nastopa v pravnem prometu. Namen 10. člena Zakona o društvih je bil ravno v tem, da so zavarovani tisti, ki z društvi poslujejo. Zaradi tega mora biti iz imena društva razvidna statusna oblika ter dejavnost. V imenu seveda ni mogoče vedno opisati celotne dejavnosti društva, zato v takem primeru zadošča že uporaba besed, ki na dejavnost nakazujejo. Ne želimo biti formalisti in še zdaleč ne izključujemo možnosti, da se bodo v prihodnosti tudi v slovenskem knjižnem jeziku uveljavile besede, ki izvirajo iz tujk in pomenijo določeno dejavnost, vendar v tem trenutku tega za 6-Sigma še ne moremo trditi. Tudi naša želja je, da se postopek registracije vašega društva čimprej zaključi v obojestransko zadovoljstvo in ob spoštovanju veljavne zakonodaje, zato računamo na vaše razumevanje in odziv na naše predloge.

S spoštovanjem,

Pripravila:  
Nada Fužir  
Višja svetovalka I

Vinko Poličnik, univ. dipl. prav.  
načelnik upravne enote